

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXX

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 14 MAI 1958

No 25



Magnifique travail de recherche. — Le Président de l'Université de Colombie britannique, M. Norman Mackenzie (au centre), examine en présence de M. Neal Harlow, bibliothécaire en chef (à droite) et de M. le professeur Gérard Tougas (à gauche) une bibliographie de la littérature canadienne-française qui vient de paraître à Vancouver. Cette bibliographie correspond à une partie seulement du fonds canadien-français de la bibliothèque et a été préparée par M. le professeur G. Tougas du département des langues romanes. M. Gérard Tougas est le fils de Madame Alfred Tougas, de la 111e rue et il a reçu sa première éducation à Edmonton, où il est né et a passé son enfance.

Faits et commentaires

Cobayes humains

La collaboration de quarante-dix détenus d'un pénitencier de l'Ohio, volontaires pour se faire inoculer le cancer, a permis au docteur Cornelius Rhoads, de l'Institut Sloan Kettering, de faire une découverte qui aura peut-être de heureux résultats dans la lutte entreprise depuis si longtemps pour combattre le terrible mal.

Après avoir procédé à la greffe de tissus cancéreux sur les prisonniers, il a en effet annoncé que l'expérience lui avait permis d'établir que la présence dans le sang humain d'une protéine appelée "prophérine" est liée directement au développement du cancer.

Toutes les tumeurs inoculées aux détenus ont été guéries; pendant le processus de guérison, la "prophérine" présente dans tous les tissus sains, diminuait ou disparaissait complètement. Cette expérience délicate fut répétée jusqu'à trois fois sur un même sujet. Le docteur Cornelius Rhoads oriente maintenant ses recherches sur le rôle de la "prophérine" dans l'élimination des cellules cancéreuses.

L'URSS et le sport automobile

Si, au cours de compétitions sportives de renommée mondiale, les Russes ont remporté de retentissantes victoires, notamment en athlétisme, il est à remarquer que les usines d'automobiles soviétiques se sont toujours abstenues de participer aux grandes épreuves internationales. Et tandis que l'industrie nationale. C'est ainsi qu'un type de voiture de construction récente et réputé le meilleur, répondant au nom de Khar'kov n'a pas dépassé, au cours des essais, la vitesse de 110 milles-heure ce qui est nettement inférieur à la moyenne atteinte par les automobiles de grande classe.

Les villes de demain

Tout le monde est d'accord pour dire que la vie à la campagne est plus saine que dans les villes. Et pourtant la désertion des campagnes est un phénomène qui continue à s'amplifier chaque année. Un statisticien américain nous dit que, en 1980 les États-Unis compteront 230,000,000 d'habitants dont 73% résideront dans les villes. On imagine les problèmes que va poser une telle concentration, — surtout s'il y a une automobile pour trois ou quatre habitants comme c'est déjà le cas en de nombreux endroits aux États-Unis. Il est vrai que les architectes envisagent déjà la construction de buildings de 500 étages dont un seul pourrait abriter 130,000 personnes; on ne dit pas si cela contribuera à la prolongation de la vie à l'étude de laquelle s'acharnent bon nombre de savants.

Babel contemporain

New-York n'est pas l'Amérique, entend-on dire fréquemment. New-York, en effet, n'est pas l'Amérique; c'est davantage encore: New-York, c'est un univers où, plus qu'à Paris ou qu'à Londres (suite à la page 8)

Edmonton s'est fait l'hôte des spécialistes en sécurité routière, réunis en Congrès

Nombreuses résolutions qui ont toutes pour but d'éliminer le plus d'accidents possibles.

Le Congrès national de la Sécurité routière s'est tenu à Edmonton du 5 au 8 mai. Il fut, d'après tous les rapports, une source incomparable d'information au sujet d'accidents automobiles et des meilleurs moyens de les prévenir.

Plus de 400 délégués des différents coins du pays en ont suivi les délibérations, dont plusieurs du Québec, de l'Ontario, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick.

Dès l'ouverture l'hon. Gordon Taylor, ministre de la Voie de l'Alberta et président de la ligue canadienne de la Sécurité Routière, expliqua le but et l'importance capitale de cette conférence.

"Les accidents d'automobiles, dit-il, causent plus de mortalités que les neuf plus dangereuses maladies combattues par la médecine".

La conférence se divisa en plusieurs sections dont les comités d'Éducation, des lois, des officiers de police, des ingénieurs, des administrateurs de la Voie et de l'action publique. Après maintes périodes de discussions, chaque comité parvint aux conclusions suivantes:

EDUCATION.

Que chaque département de l'Instruction publique du Canada cherche un moyen d'établir au niveau de l'école secondaire un cours de conducteurs d'automobiles.

Il fut remarqué que "ce n'était pas l'intention du comité de remplacer des sujets académiques par ce cours destiné aux automobilistes."

LOIS ET OFFICIERS DE POLICE.

Les agents et agents de police recommandèrent que "l'on rétablisse dans le code criminel, comme offense majeure toute accusation de négligence criminelle dans les accidents d'automobiles".

que les permis de conducteurs et les sentences pour offenses soient uniformes par tout le Canada; que deux années d'emprisonnement soient imposées à quiconque conduira une voiture lorsque son permis a été annulé à la suite de condamnation sous l'acte de la Voie.

ADMINISTRATION DE LA VOIE.

Les ingénieurs et administrateurs de la Voie, déclarèrent à l'unanimité que ni la vitesse, ni les défauts mécaniques constituent les causes premières des accidents d'automobiles.

En conséquence, il recommandèrent que des recherches sérieuses se continuent sur ce domaine;

que des statistiques soient obtenues, en collaboration avec le Collège des chirurgiens et des médecins, sur chaque accident mortel.

Que ces détails soient transmis aux manufacturiers afin de leur permettre de perfectionner leurs voitures, s'il y a lieu;

que des zones soient établies afin de permettre aux ingénieurs de déterminer d'une manière scientifique la vitesse permise pour les voitures dans différents endroits.

L'ACTION PUBLIQUE.

Le comité de l'action publique reconnaissant l'importance du motto de la convention: "La sécurité routière est l'affaire de tout le monde" se proposa de la propager l'année entière.

Cette résolution manda qu'une publicité constante soit accordée à la sécurité routière par tous les moyens possibles, à l'aide de toute organisation sociale, religieuse et politique;

qu'à cet effet, une journée, au printemps ou à l'automne, soit consacrée à l'importance de la sécurité, à l'aide des Scouts, Guides, clubs de sports ou autres;

que toute association de femmes s'en occupe spécialement.

permis de conduire. La première dé-

LA DÉFENSE DE LA JEUNESSE.

Gordon Taylor entreprit de défendre la jeunesse pendant la discussion de deux recommandations qui auraient imposé de sévères restrictions sur leur (suite à la page 8)

Une charte des droits civiques pourrait fort bien être adoptée dès la prochaine session fédérale

Ottawa. — L'adoption d'un bill des droits de l'homme pourrait bien devenir l'une des tâches les plus délicates auxquelles le premier ministre Diefenbaker devra s'attaquer au cours de la prochaine session du Parlement.

S'étant fait depuis longtemps l'avocat d'une législation énonçant les libertés fondamentales du citoyen, il avait fait la promesse lors d'un discours prononcé le mois dernier à Winnipeg aux assises annuelles du Congrès du Travail de soumettre un bill à cet effet à la prochaine session.

Vraisemblablement, ce projet de loi se résumerait à un exposé général établissant les principes fondamentaux de la liberté. Toute déclaration plus explicite risquerait d'être interprétée comme un empiètement sur les droits constitutionnels des provinces.

En présentant un bill des droits de l'homme, M. Diefenbaker se propose comme but principal de faire obstacle à toute tentative, dont le but serait de restreindre la liberté de l'individu au Canada.

Il comporterait à n'en pas douter une définition claire des droits fondamentaux du citoyen. Ainsi, les tribunaux ou le gouvernement se verraient privés de toute excuse pour expliquer l'abrogation, dût-elle avoir été faite par inadvertance, des droits de l'homme.

Le Parlement demeurerait l'autorité suprême, ayant pleins pouvoirs pour prendre les décisions qui pourraient

54 millions de Canadiens d'ici cinquante ans?

Washington. — La population du Canada atteindra 54,000,000 d'habitants en l'an 2000 si le taux de croissance est maintenu durant le siècle actuel, a prédit le Population Reference Bureau, organisme de recherches sans but lucratif.

Le Bureau, consacrant son rapport du mois de mai au Canada, rapporte que la population du pays s'accroît à un taux "extrêmement" élevé et déclare que le Canada est actuellement dans "la position la plus favorable au monde en ce qui concerne le nombre d'habitants et celui des ressources pour les faire vivre".

Il note que le taux de croissance annuelle au Canada était de quelque 2.1 pour cent, entre 1940 et 1951 — soit le plus élevé parmi les nations industrielles occidentales — et qu'il a ensuite atteint 1.1 "étonnant" pourcentage de 2.8 entre 1951 et 1956. Cela, dit le Bureau, se rapproche du "taux de certaines pays sous-développés de l'Amérique latine et de l'Asie".

MORTALITÉ ET NATALITÉ

Une puissante immigration et un taux de naissance comparativement élevé ont joué un rôle dans l'accroissement de la population canadienne, qui a atteint près de 17,000,000 ce printemps.

Contrairement aux pays sous-développés, un taux de mortalité qui décroît rapidement ne constitue pas le facteur le plus important.

La valeur de deux cultures au Canada

Soulignée par le prince Bernhard

Montréal. (COC) — "Je n'ai point besoin de vous assurer avec combien de sympathie, avec combien d'intérêt fasciné mon pays regarde la réalité canadienne où deux origines, deux grandes cultures se sont rencontrées dans une seule nation, une réalité pleine de promesses et de possibilités d'enrichissement mutuel. Deux différentes conceptions se sont rapprochées pour devenir complémentaires. Ce qui a commencé comme antithèse est en bonne voie de devenir synthèse qui, aussi dans le domaine de l'esprit, assurera au Canada une place unique dans le monde; une seule identité canadienne, enracinée dans les deux sources qui, l'une et l'autre, ont contribué par leurs meilleures qualités de leur génie à la création de la grande civilisation occidentale que nous partageons tous, identité canadienne enrichie encore par l'accession et la loyauté d'autres groupes d'origine différentes."

Telle est la réflexion que son Altesse royale le prince Bernhard des Pays-Bas communiquait le cinq mai, à l'issue de la cérémonie qui venait de le faire docteur honoris causa, à l'Auditorium de l'Université de Montréal, Mgr Irénée Lussier, recteur, a fait lui-même la remise du doctorat honorifique en présence des dignitaires de l'Université ainsi que de nombreux Hollandais de Montréal.

Juge du Festival



Le R.P. Germain Lemieux, s.j., professeur à l'Université de Sudbury, qui a été invité comme juge du Festival français de l'A.E.B.A. En marge de sa lourde tâche de professeur de musique, le R.P. Lemieux s'est spécialisé en chant et conte folkloriques canadiens.

Autour du monde

Montréal. (BUP) — Si sur le plan national c'est l'ouverture du Parlement qui a dominé l'actualité, sur le plan international, l'attention publique s'est portée sur la conférence des ministres des affaires étrangères des quinze pays membres de l'Alliance Nord-Atlantique, qui s'est ouverte le 5 mai. Dans le discours d'ouverture, le secrétaire général de l'organisation, le Belge Paul Henri Spaak a souligné qu'en cas d'une conférence à l'échelon le plus élevé entre l'Est et l'Ouest, les états membres de l'OTAN présenteront un front solide. Il a mis en garde les délégués contre la politique soviétique cherchant par tous les moyens, tant économiques que psychologiques, à affaiblir l'unité du monde occidental.

C'est le ministre des Affaires extérieures canadien, M. Sydney Smith, qui représentait notre pays. La conférence s'est terminée le 7 mai au soir et le 8 était rendu public, à Copenhague, lieu de la réunion, le communiqué final. Dans celui-ci, les quinze ministres des Affaires étrangères soulignent que les pays membres de l'OTAN vont poursuivre leurs efforts en vue de régler tous les problèmes internationaux au moyen de négociations en dépit de l'attitude décourageante de l'Union Soviétique. Dans le communiqué, les états membres de l'OTAN expriment leur approbation à une conférence Est-Ouest à l'échelon le plus élevé, à condition toutefois qu'une telle réunion soit soigneusement préparée et prenne place dans une atmosphère favorable. Le communiqué précise en (suite à la page 8)

La crainte d'une domination économique qu'éprouvent les Canadiens

Come conséquence de l'abondance des placements américains au Canada

Washington. — Le Congrès américain a appris que les Canadiens "craignent vraiment" que les placements importants de capitaux américains au Canada ne "conduisent à la domination de l'économie canadienne par les États-Unis."

Cette crainte, formulée dans un rapport au comité des Affaires étrangères de la Chambre des représentants, "est fondée sur la réaction générale qui veut que tout placement important de capitaux de n'importe quel pays étranger, peut entraîner la création d'une suzeraineté politique et économique".

Le rapport a été préparé par deux membres du Congrès, MM. Brooks Hays, de l'Arkansas, et Frank Coffin, du Maine, deux représentants démocrates, qui se sont rendus dans l'est du Canada, en décembre et janvier derniers, pour étudier les relations canado-américaines.

Le rapport dit que le Congrès "devrait encourager les hommes d'affaires américains, quand ils placent leurs capitaux au Canada à être doublement sympathiques à la sensibilité canadienne et à utiliser autant que possible des citoyens canadiens aux postes de commande."

Les deux membres du Congrès ont remarqué plusieurs facteurs précis qui motivent les craintes canadiennes. Par exemple, beaucoup de capitaux américains ont été investis au Canada dans des entreprises affiliées qui fabriquent les mêmes produits qu'aux États-Unis.

CONVICTION DES CANADIENS

"Les Canadiens sont convaincus qu'advient une régression économique comme nous en connaissons une à l'heure actuelle, la compagnie affiliée fermerait ses portes, tandis que l'industrie américaine inonderait le marché de ses produits."

Festival de la chanson française de la région "Lacombe" de l'A.E.B.A.

Dimanche le 18 mai, à 7h.30 p.m., à l'Auditorium du Jubilé, à Edmonton

Cordiale invitation à tous les Canadiens français d'Edmonton et des paroisses environnantes de venir entendre et applaudir les jeunes de nos écoles bilingues, du collège Saint-Jean et du pensionnat de l'Assomption.

Programme

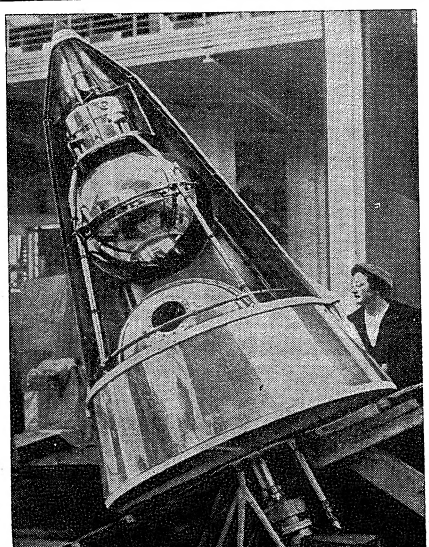
Histoire d'Arthur, le petit canard orgueilleux — mimé	Gr. 1 à 7	Ec. Sacré-Coeur
Derrière chez-nous		
Le Carillon — 3 voix	Gr. 6 à 8	Legal
Ahl si mon moine — danse		Morinville
La Ronde des Ménagères — mimé	Gr. 5 à 9	Grandin
Dans l'jardin d'mon Père — 2 voix	Gr. 4 à 7	N.-D. de Lourdes
Allouette — unisson		Jasper Place
La Ronde du Bonheur		
J'ai tant dansé — danse		
La Soupe aux Pois — danse	Coll. St-Jean	Gais Chanteurs
Maître Pierre — mimé		Vimy
Le Coeur de Fançon — mimé	Gr. 4 à 6	Pensionnat A.S.V.
Men revenant des noces		
La petite diligence — unisson		Vimy
Où vas-tu petit oiseau — unisson	Gr. 9 à 12	Legal
En roulant ma boule — 2 voix		

INTERMISSION (10 minutes)

GRAND CHOEUR: ALLELUIA, LOUE SOIT DIEU J'ENTENDS LE MOULIN — HYMNE A LA PATRIE

Fringue Fringue	Coll. St-Jean	Gais Chanteurs
Moi, mes souliers		
Au clair de la lune — mimé		Lamoureux
Les crêpes — 4 voix	Gr. 3 à 6	Beaumont
La chanson du dimanche — 3 voix		Morinville
Mon Merle a perdu son bec		
J'ai tant dansé — 4 voix	Gr. 7 à 11	Beaumont
Les Guides du Mont Blanc — 4 voix		
Le Joueur Promeneur — 4 voix	Col. St-Jean	Gais Troubadours
Mon Merle — 4 voix		
Rosignolet du bois — 4 voix		
La Youtse — 3 voix	Gr. 7 à 12	Pensionnat A.S.V.
La Danse — 8 voix		

NOTRE DAME DU CANADA



Regardez sans toucher. — Les visiteurs à l'Exposition de Bruxelles peuvent se faire une idée assez exacte de ce que peut être un satellite au moment de son départ de la terre. Ils trouvent cette réplique d'un satellite dans le pavillon de la Russie, qui est situé juste en face du pavillon des États-Unis. — Quarante et une nations, y compris le Canada participent à cette Exposition universelle.

La Survivance

Édition hebdomadaire publiée tous les mercredis à 10h10-10h30, rue
Béliveau, 100, Québec, P.Q. 1G1
Fondée le 16 novembre 1958.
Journal indépendant et entièrement
consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur : R.P. Jean Patoiné, O.M.I.

PROVINCES DE L'EST : \$2.50 par an; Québec : \$3.00 par an;
États-Unis et Europe : \$5.00 par an.
Organisme officiel des Associations françaises
d'Alberta et de Colombie.
Autorisée comme journal postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 14 MAI 1958

Sur une recommandation à la Commission Cameron

Nos lecteurs ont sans doute pu reconnaître, avec très vif intérêt, des Mémoires présentés par l'ACFA et l'AEBA, à la Commission Cameron et que nous avons publiés en extenso dans nos colonnes. Nous avions espéré pouvoir publier cette semaine celui que S.E. Mgr Jordan a présenté au nom de la Hiérarchie albertains. Malheureusement, nous n'avons pas encore eu le temps d'en terminer la traduction française. Nul doute que nos lecteurs y trouveront le même intérêt lorsqu'ils pourront le lire en entier.

S'il nous fallait préparer une analyse complète de ces différents Mémoires, c'est tout un volume qu'il nous faudrait publier. Nous y renoncions, au moins pour le moment, nous réservant la liberté de revenir de temps à autre, sur ce que nous considérons à juste titre comme la grande Charte de l'Éducation catholique et française en Alberta.

Pour aujourd'hui, nous voulons simplement attirer l'attention sur une recommandation contenue dans le Mémoire de l'ACFA. Elle se lit comme suit :

"Que l'enseignement du français des grades 3 à 9 inclusivement puisse se donner durant au moins une demi-journée, comme la chose se pratique avec succès, dans la province d'Ontario".

Une première vue, une telle demande en aura sans doute surpris un certain nombre et nous admettons que cette recommandation demande certaines explications.

En premier lieu, disons que ce qui a motivé c'est le fait généralement admis que nos enfants n'ont pas la possibilité d'apprendre leur langue maternelle d'une façon satisfaisante. Que de fois, soit dans des conversations privées, soit à des réunions de parents et maitres, soit au cours de Congrès de l'ACFA, n'avons-nous pas entendu des parents sérieux s'exprimer à peu près en ces termes : "Mes enfants ont honte de parler français parce qu'ils ne le savent pas suffisamment et ils ne le savent pas parce que une heure par jour, ce n'est pas suffisant pour l'apprendre". Ou bien : "Le peu de français que l'on enseigne dans nos écoles, c'est tout juste suffisant pour le faire haïr de nos enfants". Ou bien : "Ma grande fille a gagné chaque année des prix au Concours de français et elle n'est pas capable d'écrire une lettre correctement". Parlez-en aux Pères du Collège et ils vous diront combien ils seraient heureux si les enfants leur arrivaient mieux préparés en français.

C'est un fait, sauf quelques rares exceptions qui évoluent dans un milieu extrêmement favorable, nos enfants sont absolument incapables d'apprendre convenablement le français avec une seule heure quotidienne d'enseignement; et ce serait un miracle qu'il en fut autrement.

C'est donc pour remédier à cette lamentable situation que votre Association a demandé que l'enseignement du français puisse se donner durant au moins une demi-journée. Évidemment, on l'aura compris, il ne s'agit pas d'enseigner la grammaire, la dictée, l'analyse ou la composition françaises durant une demi-journée, mais que ces matières soient enseignées — comme la chose se fait actuellement — durant une heure, et que d'autres matières telles que l'histoire, la géographie, l'arithmétique ou les sciences sociales puissent être enseignées en français. De cette façon, nos enfants pourront, non seulement enrichir leur vocabulaire, mais ils s'entraîneront à penser en français, ce qui est peut-être la chose la plus importante dans tout le problème qui nous préoccupe.

"C'est bien beau tout cela", diront quelques-uns, "mais que devient alors l'étude de l'anglais. Nous tenons sans doute à ce que nos enfants apprennent le français, mais nous ne voulons pas pour autant qu'ils soient inférieurs en anglais."

Cette objection a certes de la valeur et nous sommes les premiers à reconnaître que nous vivons dans un pays où la connaissance parfaite de l'anglais est une première nécessité. Mais il n'a jamais été prouvé que l'un excluait nécessairement l'autre; au contraire, les pédagogues qui

La Bible vous parle

Ne crains pas quand l'homme s'enrichit, quand s'accroît la gloire de sa maison. A sa mort il n'en peut rien emporter, avec lui ne descend pas sa gloire. (Ps 49,17-18)

en ont fait l'essai d'une façon intelligente et honnête, sont unanimes à affirmer qu'il y a un moyen d'apprendre parfaitement deux langues. La chose se pratique dans maints pays d'Europe et sans traverser les mers nous pouvons en trouver un magnifique exemple dans la province de l'Ontario, où de plus en plus, de parfaits bilingues sortent des rangs des petits Franco-ontariens. Nous ne sommes pas prêts à admettre que nos petits Franco-albertains soient moins intelligents. Mais encore faut-il en prendre les moyens.

Or, ce sont précisément les moyens employés en Ontario que nous avons suggérés à la Commission Cameron. Lorsque l'Ontario a préparé l'objection précitée s'est présentée. Voici comment on la solutionnée : Dans l'enseignement de l'histoire, de la géographie, de l'arithmétique ou des sciences sociales, l'on alterne tout simplement la langue employée, une journée l'on enseigne ces matières en français et le lendemain on les enseigne en anglais. De cette façon les enfants apprennent et à réfléchir et à s'exprimer dans les deux langues. C'est ainsi que les petits Franco-ontariens deviennent bilingues. C'est ainsi également que les petits Franco-albertains deviendront bilingues, souhaitons-l'en.

J. P.

Le pétrole de l'Alberta

Le président d'une grande compagnie de pétrole (Home Oil Co. Ltd.), M. R. A. Brown, a fait l'autre jour, devant la commission royale Borden sur nos ressources naturelles, qui siégeait à Calgary, une suggestion dont la réalisation fournirait, croyons-nous, un puissant stimulant à notre économie souffrante.

M. Brown a déclaré qu'en construisant un pipeline pour transporter dans l'est du pays le pétrole brut de l'Alberta, ce pétrole ne coûterait, aux raffineries de Montréal, que \$3.16 le baril. Le marché montréalais importe actuellement son pétrole brut de pays étrangers, notamment du Venezuela, à des prix qui varient de \$3.36 à 3.43 le baril.

Parlant au nom de 12 sociétés, M. Brown a dit que le pipeline coûterait quelque \$370,000,000. sans taxes ou frais supplémentaires aux raffineries, producteurs ou consommateurs de l'est du Canada. Une fois construit (vers 1960), le pipeline pourrait transporter 200,000 barils par jour.

De fait les plans sont déjà passablement avancés. On a tracé deux routes possibles, l'une qui serait parallèle au parcours du pipeline de gaz naturel de la Trans-Canada Pipe Lines Ltd., l'autre qui partirait d'Edmonton et qui passerait par Emerson, Man., le nord du Michigan, pour se rendre au Canada à Saint-Sauveur-Marie. Il ne s'agit pas, semble-t-il, que de convaincre les raffineries montréalaises d'accorder la préférence au pétrole d'Alberta plutôt qu'à celui de l'étranger.

Il convient aussi de souligner qu'on se servirait de main-d'œuvre et de matériaux canadiens. L'entreprise nous paraît donc un tonique efficace, qui aurait des résultats immédiats sur l'économie malade du pays.

Mais quelle est la politique de l'Alberta en cette matière ? Le premier ministre E. C. Manning l'a clairement définie devant la même commission royale. Parlant du gaz albertain, M. Manning a dit que les marchés canadiens doivent avoir priorité sur les marchés étrangers, "mais seulement moyennant des conditions justes et équitables pour tous les intéressés". En d'autres termes, ce que veut l'Alberta, c'est recevoir au Canada aussi bon prix qu'ailleurs.

"Nous ne pouvons, a-t-il dit, adopter aucune politique qui destinerait arbitrairement le gaz albertain aux marchés canadiens, aux dépens des producteurs qui portent les risques et le coût de l'exploitation, ou aux dépens de la population d'Alberta qui, collectivement, est propriétaire de ce gaz."

Qu'on parle de pétrole ou de gaz, la politique est la même : l'Alberta n'est disposé à faire aucune faveur. C'est le vieux principe qui se répète : "Au plus fort la poche."

On ne saurait trop blâmer l'Alberta; les autres provinces en font autant. Mais nous ne pouvons pas rejeter arbitrairement l'idée de M. Brown; si son pipeline est capable de conduire à Montréal du pétrole à \$3.16 le baril, au lieu de \$3.43, la Commission des ressources naturelles se doit d'étudier la projet sérieusement.

(Le Droit)

Jean Taillefer

Détroit à fête le tri-centenaire de la naissance de son fondateur: Antoine de Lamothe-Cadillac

par Bertrand Lescout.

La grande ville de Détroit, aux États-Unis est bien connue, les magnifiques voitures qu'y fabrique, les Cadillac, ne le sont pas moins. Mais peu de personnes connaissent aujourd'hui la vie aventureuse du gentilhomme gascon qui fonda cette ville et dont une des plus puissantes firmes américaines devait un jour reprendre le nom : Antoine de Lamothe-Cadillac. Si les Français, toutefois, ont un peu perdu le souvenir de leur illustre compatriote, les Américains de Détroit ont fait preuve d'une meilleure mémoire. Ils viennent en effet de rendre à ce dernier, un fidèle hommage à l'occasion du troisième centenaire de sa naissance. Invités par la municipalité de Détroit, deux Français figurant en bonne place parmi les personnalités présentes, c'était le maire de Saint-Nicolas de la Grave ou naquit Antoine de Lamothe-Cadillac et celui de Castelsarrasin où il mourut.

La paix de Nimègue, si elle mit fin à un conflit douloureux, fit du moins un mécontent, c'était Antoine de Lamothe-Cadillac. Il avait 20 ans et rêvait d'ennemi dans la vie de garnison. Il résolut alors de quitter le sol natal pour le nouveau monde et se fit verser dans un régiment en partance

pour le Canada.

Arrivé dans le nouveau monde, Cadillac ne tarda pas à s'y marier avec une jeune fille de Québec, puis résolut de se faire planter et reçut même du gouvernement une bonne concession. Mais Cadillac n'eut guère le temps de défricher et d'exploiter son domaine. La guerre déjà s'était rallumée entre nous et l'Angleterre. En 1692, la France et l'Angleterre, la tête d'une compagnie, puis, Frontenac, le gouverneur de la Nouvelle-France, lui confia une mission pour Versailles et l'expédition outre-mer.

Arrivé à la Cour, l'habile Gascon remplit sa mission à merveille. Il fit mieux que de remplir sa mission, il persuada le Ministre de la Marine, Louis de Pontchartrain, de la nécessité de faire occuper par les troupes françaises la région des Grands-Lacs. Revenu en Nouvelle France, Cadillac fut nommé Commandant de Michilimackinac, — la bourgade située au confluent du lac Supérieur, du lac Michigan et du lac Huron — et fut le pays du lac Huron pendant dix ans et pendant cette région que Cadillac devait laisser un jour son souvenir.

La paix étant revenue, il chercha, en effet, un autre lieu pour y établir

le centre de son administration. Il jeta alors son dévolu sur le site appelé "détroit", sur la rivière Ste-Claire qui relie le lac Huron et le lac Érié. Hésitant encore à obtenir l'accord du gouverneur, Cadillac lui expliqua dans les termes suivants les avantages qu'il voyait à l'établissement d'une ville en cet endroit : "Il s'agit de ramasser en un seul poste toutes les nations dispersées sur les Grands Lacs, ce qui favorisera une ville considérable qui mettra à l'avant l'Angleterre et l'Iroquois à la raison et qui se trouvera assez puissante pour détruire l'un et l'autre, avec le secours de Montréal. On pourra de ce centre civiliser et humaniser les sauvages..."

Le gouverneur seul, ne pouvant prendre la décision de trancher ce problème, Cadillac, toujours bouillant d'énergie, décida alors de s'embarquer sans plus tarder pour la France et d'y avoir recours, de nouveau, au Ministre Pontchartrain. Les difficultés et les obstacles ne manquèrent pas sur la route de Gascogne. Il les surmonta tous et, en fin de compte, Versailles donna son accord à la fondation de Détroit. C'est ainsi que, dans le courant de l'été 1701, Antoine de Lamothe-Cadillac, à la tête d'une centaine de soldats et de colons, arrivait sur les lieux choisis pour l'édification de sa ville. Lieux, dont il a donné lui-même les descrip-

tions dans un style plein d'enthousiasme. "Les rives de Détroit, explique-t-il, sont, au-dessus de vastes prairies, la fraîcheur de ces belles eaux tient l'herbe toujours verdoyante. Ces mêmes prairies sont bordées par de longues et larges allées de fruitiers... C'est sous ces allées que l'on voit assemblés par centaines le timide cerf et la biche crinivée avec le chevreuil bondissant, pour y ramasser et emporter les fruits et les pommes dont la terre est pavée; c'est là que la dinde soigneuse rappelle et conduit sa nombreuse couvée pour y vendanger le raisin. Les poissons dorés, la carpe, la perche, la bécasse, la tourterelle fourmillent dans les bois..."

On construisit un fort, on édifica des habitations et la ville prit bientôt si bonne tournure que Cadillac put y faire venir sa femme. Fidèle à ses engagements, il s'efforça d'établir les meilleures relations avec les populations indiennes et d'attirer celles-ci, le plus possible, dans la ville et sur les terres environnantes. Il voulait que l'on enseignât le français aux enfants. A cet effet, il demanda l'établissement à Détroit d'une école d'Ursulines pour les filles et d'un petit séminaire pour les garçons. Il décida la fondation d'un hôpital pour les indiens. Il voulait enfin que les soldats, s'ils le désiraient, (suite à la page 3)

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien
207-206, édifice du Grain Exchange
Calgary — Alberta

Dr Paul Hervieux

Dentiste
10104 - 124e rue
angle 124e rue et avenue Jasper
Tél. : bureau 881088 — rés. 885331

Dr J. Boulanger

M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.
Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger — Tél. : 22009
Edmonton — Alberta

Dr A. O'Neill

Dentiste
307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. résidence 28389 — bureau 24421

Dr E. Boissonneault

B.L., M.D.
Médecin et Chirurgien
247 Edifice Birk — Edmonton
Tél. bureau 21612 — rés. 887321

Peter A. Starko, O.D.

Jos. J. Starko, O.D.
Optométristes
Examen des yeux
230 édifice Tegner — Tél. : 21948

Marcel J. A. Lambert

Avocat-Notaire
Lindsay, Emery, Ford, Massie,
Jodanis & Lambert
201 édifice Banque Impériale
Tél. 42161 Edmonton, Alberta

André M. Déchène

LL.B., G.R.
Avocat et Solliciteur,
Duncan, Miskew, Déchène,
Bowen & Craig
1er étage, Edifice
"Workman Compensation Board"
10448-101A Ave. Edm.—Tél. : 21151

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
3006 Edifice LeMarchand
1006 avenue et 116e rue
Tél. bureau 885833 — Rés. 889616

Dr L. Giroux

Spécialiste en urologie
associé au Dr F. D. Conroy
843 Tegner — Tél. 28271

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste : maladies des enfants
Suite 5 René LeMarchand Mansion
Tél. Bureau : 882134 — Rés. 885725

Gérard-R. Lévesque

Notaire Public
Assurances fait et automobiles
Compagnies
Téléphones : bureau 17; rés. 27
Falher — Alberta

Dr J.-P. Fours

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Chirurgie orthopédique - traumatologie
Suite 4 Edifice LeMarchand
1006 avenue et 116e rue
Tél. Bureau : 885235 — Rés. : 41768

Dr G.-René Boileau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Spécialiste en chirurgie
101 édifice Northgate
10051 ave Jasper — Tél. 43635
Edmonton, Alberta — Tél. 881399

Dr L.-P. Mousseau

M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.
Spécialiste en chirurgie
App. 3, René LeMarchand Mansion
Tél. 884577 — Tél. rés. 25573

Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Suite 10, Edifice Le Marchand
Tél. 880497 — 885947

Dr A. Clermont

Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birk, angle 104e rue
et avenue Jasper
Tél. : rés. 882113 — bureau 25583

Lionel R. Tellier, C.R.

Avocat, notaire
431 édifice Tegner — Edmonton
Tél. Bureau : 21420 — 20797
Tél. résidence : 773110

Dr Angus Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.
Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
Tél. 881620 — Rés. 888893

Dr Paul C. Racette

M.D., L.M.C.C.
Médecins — Chirurgiens
McLennan — Alberta

J.-Robert Picard

OPTOMETRISTE
Tél. Bureau 23242 — Tél. Rés. 23949
10343 Ave. Jasper — Edmonton

Lucien Maynard, C.R.

Avocat
Tél. 28929 — 501 Agency Bldg.
Rés. 36385 — Edmonton, Alta.

Dr Ray E. Piché

Dentiste
Suite 10 LeMarchand Mansion
Tél. 884928 — Rés. 43004
Edmonton

Dr L.-A. Arès

B.A., D.C.
chiropraticiens (chiropracteur)
Suite 6 édifice Merrick — tel. 21087
Ave Jasper et 104e rue, Edmonton

Dr Henri Toupin

Spécialiste en neurologie
et en maladies internes.
1017, LeMarchand
Tél. Bureau : 887454 — Rés. 884982

Cormack & Dantzer

Avocat et Solliciteur
John S. Cormack, Vincent M. Dantzer
206 Edifice Phillips,
10169 - 104 rue, Edmonton
Téléphone : 27482 — 45816

Dr. Emile J. Verreau

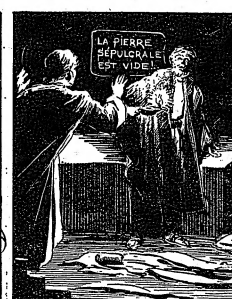
Médecin et chirurgien
Tél. : 880431
11246 - 124 rue
Tél. résidence : 554460

A louer

Texte inspiré du
Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 54

Images de
MARIE PIGNAL



1. Les gardes, bouleversés et inquiets, sont allés rendre compte des faits aux autorités. Qui nous enlèvera la pierre qui entasse le sépulcre ? se demandent-elles.
Mais en arrivant, elles voient le tombeau ouvert. Étonnées, elles entrent et trouvent la pierre sépulcrale vide.

2. Un jeune homme vêtu d'une robe d'un blanc éclatant lui parle. C'est l'ange qui a roulé la pierre ! Mais elles, saisies d'effroi, s'enfuient.

3. Pierre et Jean, mis au courant de ce qui se passe, courent au tombeau. Ils entrent dans le caveau et voient la table de pierre vide, les banderoles tremblantes d'écrouler sur le sol. "Quel chemin faisons, ils se demandent, ce qui se cache qui a servi à couvrir la tête, plus qu'il faut penser de tout cela.

4. Les deux disciples s'en retournent tout pensifs : "Le Messie serait-il donc vraiment ressuscité comme il est prédit dans les Écritures ?" Chemin faisant, ils se demandent ce qu'il faut penser de tout cela.

(A SUIVRE)

en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

Drame vécu

Vieux Chien

par William Brandon

Quand j'étais petit garçon, nous habitions un ranch, dans le Nouveau-Mexique, et, au nombre de nos voisins, nous comptions Vieux Chien. C'était un lévrier russe, ou barzoï, et il appartenait à mon ami Juan Izquierdo qui demeurait près de chez nous.

Les lévriers russes au museau effilé, pleins de grâce et d'une superbe élégance, sont les aristocrates du monde canin; mais Vieux Chien était bien en des plus minables échantillons de cette race: le poil hirsute et clairsemé, les oreilles en chou-fleur, il bavait d'une patte ou de l'autre, et dormait la seule chose au monde qui lui inspirait quelque enthousiasme.

Quand il accompagnait Juan jusque chez nous, il s'affaillait, en arrivant, comme une descendance de lit qu'on laisse choir et dormait jusqu'au moment où son jeune maître le secouait. Heure de la faim dont il convenait d'essayer alors à grand-peine sur ses pattes et s'éloignait, clopin-clopin, bien appuyé contre Juan pour ne pas tomber.

Vieux Chien avait une véritable dévotion pour mon ami. Personne d'autre ne parvenait à le réveiller et à la faire bouger. Pour se débarrasser de lui, il fallait littéralement le soulever et l'emporter... quand il réclamait les forces conjuguées d'un homme et d'un enfant, car il pesait près de 100 livres.

Quant à Juan, il aimait son chien plus que tout au monde. C'est qu'il n'avait ni frère ni sœur, et que la vie chez ses parents n'était pas celle que Vieux Chien mais à part, il se sentait terriblement seul.

Ironie du sort, l'atmosphère déprimante de ce foyer était due principalement à des discussions incessantes sur la façon dont il convenait d'élever Juan. La belle-mère de M. Izquierdo, une petite femme parcheminée au regard courroucé, vivait chez ses enfants. Elle avait avec son genre de fureuses disputes pour décider, par exemple, s'il fallait forcer Juan à manger d'un mets qu'il n'aimait pas, ou encore quel étaient les petits services qu'il devait rendre à la maison.

Certain jour, M. Izquierdo déclara à ma mère, d'une voix désespérée et les yeux pleins de larmes:

— Je lui ai dit qu'elle avait élevé ses enfants et que maintenant elle nous laisse élever le nôtre!

Finalement, résultat de toutes ces controverses, l'éducation de Juan laissait beaucoup à désirer. Mme Izquierdo, elle aussi fonçait dans la bataille, penchant un jour du côté de sa mère, le lendemain du côté de son mari, s'adonnant aussi parfois un point de vue bien à elle. Pendant qu'ils se querelaient ainsi à son sujet, tous trois s'accordaient à Juan qu'une pensée fugace.

La présence de Vieux Chien était certainement la seule raison qui retint Juan de s'enfuir. Il aurait aimé, dit-il, franchir les montagnes et s'enfuir comme cow-boy de l'autre côté du fleuve Pecco, mais son chien était visiblement trop âgé pour le suivre; il était donc obligé de rester.

Il y avait un point cependant sur lequel son père, sa mère et le grand-père tombaient d'accord: ils n'aimaient pas Vieux Chien. A leurs yeux, cet animal était une calamité, on l'avait tout le temps dans les jambes, sans compter les frais qu'entraînait sa nourriture. Les Izquierdo étaient pauvres et Vieux Chien mangeait comme un ogre.

Pendant longtemps, cette amertume

majaota sourdement, mais, par un jour d'hiver, elle déborda. Juan était malade: refroidissement avec fièvre. M. Izquierdo était allé chercher le médecin, celui-ci déclara que Juan, menacé de pneumonie, devait garder le lit. C'est au moment où il était ainsi couché sans défense que ses parents et sa grand-mère résolurent tout à coup de se débarrasser de Vieux Chien. Avec tous les soucis que leur donnaient l'enfant et le règlement des frais médicaux, la présence du chien était devenue intolérable.

Le jour était gris, le vent du nord-ouest rugissait, il tombait par moments des averses de pluie ou de neige cinglante, et le camion de M. Izquierdo s'élevait dans la boue au moment où il passait devant notre maison. Il fut obligé de nous avouer pourquoi Vieux Chien se trouvait avec lui, séparé de son ami Juan pour la première fois depuis des années. Notre voisin emmenait le chien chez un de ses amis qui tenait un club de tir. L'ami en question régletrait le sort du chien.

— Il le faut, nous n'en pouvons plus. Il le faut, répétait-il, avec une sorte de désespoir, tandis que son visage exprimait à la fois honte et défi.

Cela nous semblait monstrueux. Quand il fut reparti, après avoir déposé son camion, ma mère dut me retenir car je voulais courir vers Juan pour lui raconter ce qui se passait. Nous étions en pleine tragédie. Qu'arriverait-il quand Juan découvrirait que Vieux Chien n'était plus là?

Je n'ai jamais su qui l'en avait prévenu. Peut-être surprit-il quelques insectes... ou peut-être tout simplement devina-t-il ce qui se tramait. Quoi qu'il en soit, il découvrit la chose et, quand son père rentra, le camion vide, Juan avait disparu.

Mme Izquierdo courut d'une traite chez nous. Elle arriva tellement essouffée qu'elle manqua s'évanouir. Juanito! Juanito! Juanito est devenu sa pluie!

Nous ne fîmes qu'un saut, à peine que dans notre vieille Dodge, jusque chez nos voisins. La grand-mère, prosternée sur le sol dans la chambre de l'enfant, sanglotait, les bras en croix. La fenêtre de la chambre était grande ouverte.

On nous apprit que M. Izquierdo était parti en direction des montagnes à la recherche de son fils. Là-dessus, nous rentrâmes à la maison et maman téléphona à la maison et au shérif. J'attrapai mon chapeau, Buddy, et me lançai dans les collines rocheuses, mais je ne vis pas trace de mon ami. Sur le chemin de retour, j'aperçus son père qui descendait la route à toute allure dans son camion, les roues arrières faisaient jaillir des fontaines de sable humide.

Un peu plus tard, le docteur apparut, accompagné d'un agent du shérif et d'un Indien qui formait l'équipe de recherches. Tout le monde descendit chez nos voisins et M. Izquierdo ne tarda pas à nous rejoindre avec son camion. Vieux Chien était avec lui, profondément endormi.

Le pauvre homme nous expliqua que son ami du club de tir était absent quand il lui avait amené le chien, ce pourquoi l'animal se trouvait encore en vie. Extrêmement calme, très humble, M. Izquierdo parlait si bas qu'on l'entendait à peine, mais ses yeux étincelaient. Le docteur gagna sa voiture et en rapporta une bouteille qu'il lui tendit.

— Buvez-en une bonne lampée dit-il.

— Merci, répondit M. Izquierdo, et bien que son visage fût de toujours impassible, sa voix se brisa.

Puis il souleva Vieux Chien et le porta dans la chambre de Juan.

Le chien se réveilla, se mit debout sur ses pattes et s'en alla, tout chantant, jusque vers le lit déserté. Tout le monde l'observait. So réveiller sans que Juan l'eût appelé était chose extraordinaire de sa part. Il posa son menton sur le bord du lit et gémît. Mme Izquierdo cacha son visage dans ses mains.

Tout à coup, M. Izquierdo parla. — Vieux Chien, dis-nous où est Juanito! Cherche Juanito!

Le chien s'élança, de-ci de-là, à l'aventure et tout excitée.

— Je doute qu'un chien puisse suivre une piste, avec toute cette pluie, déclara l'agent du shérif.

— Il n'a pas plus de quinze midi, répondit le docteur.

L'Indien, vieux petit bonhomme courtaud, s'avança, empoigna le chien par la peau du cou, le traîna vers la fenêtre, le laissa tomber dehors puis grimpa sur l'appui pour prendre le même chemin. Chacun se précipita vers la porte et tourna le coin de la maison. L'Indien, sa main posée sur le cou du chien, partait déjà à travers les buissons. Le nez de l'animal touchait presque le sol. Il se mit à courir, chose extraordinaire, puis tomba par terre. L'Indien le remit sur ses pattes et reprit la course à son côté, le tenant toujours par la peau du cou.

L'après-midi touchait à sa fin et il faisait presque nuit. Les montagnes, que Juan avait dit vouloir franchir un jour, hautes et noires dans le ciel, à l'est, semblaient bien éloignées. Vieux Chien et l'Indien atteignaient les premiers contre-forts couverts de manzanita.

Ils disparurent dans une ravine et quand nous les rejoignîmes, ils étaient debout à côté de Juan endormi à l'abri d'un surplomb de rocher. Il se réveilla et nous regarda avec étonnement. Puis il aperçut Vieux Chien et se souvint de tout, mais il ne dit pas un mot. Le docteur était le seul qui eût pensé à emporter une couverture.

— Il est tout mouillé, dit M. Izquierdo qui chuchotait, pour quelque raison obscure, bien que Juan fut parti à l'aveugle. A notre retour, les bras de sa mère.

— Il transpire, répondit le docteur. Ça va lui faire du bien.

Le lendemain, je partis avec mes parents pour faire un séjour chez des amis et c'est seulement des semaines plus tard que j'appris le suite de l'histoire. A notre retour, les bras de sa mère, Juan et Vieux Chien étaient inséparables qu'autrefois, et remarqué un grand changement dans la famille Izquierdo. Ils vivaient tous ensemble sans un murmure, sans l'ombre d'un désaccord.

M. Izquierdo était d'une police très aimable à l'égard de sa belle-mère, ce qui montrait d'une urbanité parfaite avec tout le monde, et ils n'avaient plus aucun sujet de discussion. Un vrai miracle, disait la rumeur publique. Et elle n'avait pas tellement tort, bien qu'on ne sût pas le fond de l'histoire, tel que nous le révèle Juan.

En effet, pendant que le chien filait la piste à sa recherche, les Izquierdo avaient découvert un secret que leur fils gardait depuis longtemps: Vieux Chien était aveugle.

Détroit...

(suite de la page 2)

peuvent contracter des unions avec les jeunes indiennes. Il aurait souhaité, par ailleurs, et il le demanda au roi que les indiens puissent former des compagnies et soient incorporés à l'armée régulière.

Cadillac était certainement un homme actif, honnête et un excellent organisateur. Malheureusement, il n'avait pas très bon caractère. Il se fit beaucoup d'ennemis et les cabales de ceux-ci finirent par avoir raison de lui. Il dut quitter Détroit. Sa carrière cependant se poursuivit encore dans le nouveau monde car il fut gouverneur de la Louisiane. Devenu vieux, il regagna son pays et sa province natale. Il mourut en 1730. Après son départ de Détroit espagnol, l'établissement continua à prospérer. Lorsque les Français durent l'abandonner la ville passa pour quelques années sous la domination anglaise avant de devenir américaine. Aujourd'hui, 237 ans se sont écoulés depuis que Cadillac et sa petite poignée d'hommes débarquaient un beau jour de juillet sur les rives désertes du "détroit". Et ces "vastes prairies", ces "allées de fruitiers" sont devenues la gigantesque cité moderne, qui, de ce bucolique passé, n'a gardé que son nom.

Par la notion de l'infini, le surnaturel est au fond des choses. Or, l'idée de Dieu est une forme de l'idée de l'infini. Tant que le mystère de l'infini demeure sur la pensée humaine, des temples seront élevés à son culte, et sur les dalles de ses temples vous verrez des hommes agenouillés, prosternés, abîmés dans la pensée de l'infini.

Pasteur



Position assez peu confortable. — Voilà le résultat d'une collision spectaculaire qui s'est produite à Stratford, en Pennsylvanie, causée par des freins défectueux. Contrairement à ce que l'on pourrait s'attendre, aucun des conducteurs ne fut blessé. C'est là tout de même une expérience qu'ils n'aimeraient sans doute pas à revivre.

VARIETES

Pour n'être jamais pris au dépourvu, M. William K., de Chicago, se fait tatouer chaque année le montant de son compte en banque sur l'avant-bras gauche.

Un ancien champion de boxe, aujourd'hui propriétaire d'un grand restaurant de Mexico, offre à ses clients soit de payer leur note, soit un match "amicale" avec lui. Jusqu'ici cette dernière offre a toujours été déclinée.

Radio-Moscou mène depuis quelques semaines une violente campagne contre l'alcoolisme: "Le besoin d'alcool est une habitude nuisible contractée dans les pays capitalistes par les ouvriers qui cherchent à oublier leur misère". Toutefois, le speaker n'a pas jugé opportun d'expliquer les raisons de cette campagne de sobriété au-delà du rideau de fer.

On n'échappe pas à son destin... Un bouef s'est échappé des abattoirs d'une petite ville du Pays de Galles. Après avoir blessé quatre piétons et semé une panique générale, il s'est enfin réfugié... dans la cour d'un boucher!

Selon l'annuaire statistique des Nations Unies, la Hollande est le pays du monde où l'on vit le plus vieux. Age moyen de la mortalité: 74 ans pour les femmes; 71 ans pour les hommes.

Un grand hôtel de Munich invite "son aimable clientèle" à être "particulièrement aimable avec le personnel plus difficile à trouver que le client".

En moyenne, huit cent cinquante mille suppositions de fanfômes sont signalées chaque année en Angleterre. Fort heureusement, la plupart sont inoffensives.

Cité devant le tribunal de Jacksonville, Etats-Unis, pour polygamie (il était marié quatre fois), M. Fred Mansfield a déclaré qu'il considérait le divorce comme une institution parfaitement immorale.

Afin d'évaluer l'épaisseur de la graise des cochons "sur pied", un nouvel appareil émetteur-récepteur d'ultrasons est en service aux abattoirs de Chicago.

Le petit-fils d'un abonné d'une bibliothèque circulaire de Détroit a rapporté à la direction un ouvrage emprunté par son grand-père en 1900. Ce qui représente 3016 semaines. Au tarif actuel du prêt, dix sous par semaine, il aurait dû payer \$301.60.

Nehru se plie aux demandes de son parti

Nouvelle-Delhi. — Le premier ministre Nehru s'est plié aux désirs de son parti du Congrès et a abandonné son projet de prendre sa retraite et de s'isoler au pied des Himalayas afin de méditer. Il a dit qu'il ne voulait qu'éliminer de son esprit le trouble et les préoccupations.

Il a déclaré à une réunion extraordinaire du parti: "L'esprit troublé, songeant plus à moi qu'aux autres questions, j'ai cru que si j'abandonnais mon poste pour quelque temps, peut-être quelques mois je pourrais me sentir davantage à l'aise et accomplir des tâches qui nous attendent."

Célébration de la Saint-Joseph-Artisan à Saint-Pierre de Rome

Rome. (OCC) — La solennité de la fête de saint Joseph Artisan a revêtu en Europe et particulièrement à Rome, un grand éclat. Des milliers de travailleurs se sont rendus à Saint-Pierre de Rome où Sa Sainteté le Pape les a accueillis. C'est le 1er mai 1955 que le Saint-Père, au cours d'un discours prononcé en présence de 20.000 travailleurs italiens a fait part de l'institution de la fête de saint Joseph Artisan. Ainsi, le premier mai a perdu de sa prédominance comme fête communiste. Cette année, Son Em. le cardinal Marcello Mimmi a célébré la messe en plein air sur la Piazza Navona, où les milliers de travailleurs se sont groupés pour se rendre à Saint-Pierre.

Après avoir édifié son "Institut du Cancer", Paris aura son "Institut du coeur"

Paris. (BUP) — Paris aura bientôt un "Institut du Coeur", suite logique du magnifique Institut du Cancer, un des plus importants d'Europe.

D'après le docteur E. de Véricourt, ancien chef de clinique cardiologique à la Faculté de Médecine, ce centre serait édifié en proche banlieue, à St-Maurice, aux confins du Bois de Vincennes, sur un terrain actuellement consacré en partie à un centre de convalescents.

Le futur centre comporterait à la fois un département médical pour les examens pré-opératoires, la radiologie, les électro-cardiogrammes, un département chirurgical, une banque de sang et une banque d'artères. Le projet prévoit d'ajouter un département des recherches, consacré notamment à l'immunologie et à la chirurgie expérimentale; et enfin un centre d'enseignement.

L'Institut du Coeur serait le premier hôpital-université formant un ensemble architectural. Il serait baptisé "Institut Vagueux-Laubry", pour rappeler la carrière de ces deux grands maîtres de la cardiologie française contemporaine.

En fait, les maladies du coeur tuent plus de Français que le cancer. Ce dernier fait en France, 90.000 victimes par an; les maladies de coeur en emportent 100.000, dont la moitié pour le seul compte de la coronarite, de l'hypertension artérielle et du rhumatisme articulaire aigu.

La mortalité par maladie de coeur varie naturellement selon l'âge. Avant l'âge de 30 ans, il peut s'agir de rhumatisme articulaire aigu, mais beaucoup plus souvent on a constaté une malformation congénitale. De 30 à 45 ans, c'est la coronarite qui fait payer le plus lourd tribut. Ensuite, aux différentes maladies cardiaques et à l'hypertension artérielle vient s'ajouter l'insuffisance du coeur.

Il a été noté que, contrairement à ce que l'on constatait autrefois, les femmes sont tout autant frappées que les hommes. Sans doute peut-on trouver une explication de ce phénomène dans le fait que leurs activités et leurs responsabilités se rapprochent de plus en plus de celles qu'assument leurs compagnons.

Mgr d'Hulst

Futures Mariées...

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitation et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Aussi serviettes — allumettes cartes de remerciement

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE

La Survivance

10010 - 109e rue

Edmonton, Alta.

Pour la béatification de Mgr Grandin

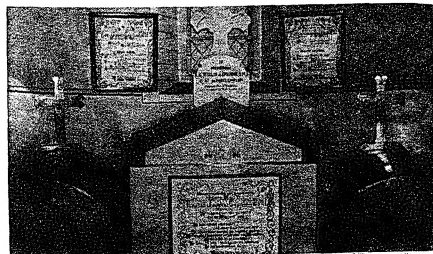


Photo prise dans la crypte de Saint-Albert (Alberta). On y voit au centre, le tombeau de Monseigneur Grandin, l'un des fondateurs de l'Eglise canadienne dans l'Ouest, mort en odeur de sainteté le 3 juin 1902, et dont la cause de béatification est à franchir les dernières étapes à Rome. Deux des fidèles collaborateurs de l'Evêque ont été inhumés près de lui: à gauche, le légendaire Père Lacombe; à droite le Père H. Leduc.

Du 26 mai au 3 juin, une neuvaine aura lieu pour demander la béatification de Monseigneur Grandin, l'un des fondateurs de l'Eglise canadienne dans l'Ouest et le premier Evêque de Saint-Albert, en Alberta, mort en odeur de sainteté le 3 juin 1902.

Les procès en vue de la béatification, commencé en 1890, a franchi récemment, à Rome, une des dernières étapes. La Sacrée Congrégation des Rites, dans un document signé par S.E. le Cardinal C. Cicognani, a approuvé la tenue de la récitation, dite "Præparatoria", qui éventuellement aboutira à une déclaration du Pape sur l'historicité des vertus de Mgr Grandin.

A l'occasion de cette neuvaine, la messe sera célébrée tous les jours dans la chapelle de la crypte de Saint-Albert,

près du tombeau où reposent les restes du Serviteur de Dieu. Cette neuvaine est faite dans le but d'obtenir la béatification de Mgr Grandin, et la messe sera offerte aux intentions de toutes les personnes qui auront des faveurs spéciales à demander par son intercession.

La Vice-Postulation d'Edmonton enverra gratuitement des brochures et des images à tous ceux qui en feront la demande. On invite les personnes qui le veulent à envoyer leurs intentions de la neuvaine à la même adresse et à faire connaître les faveurs obtenues. Adresser toute correspondance comme suit:

Vice Postulation O.M.I.
9916 - 110e Rue,
Edmonton (Alberta).



Sauvetage périlleux. — Le chef-officier Gardillo est hissé à bord d'un destroyer alors que son propre vaisseau est en train de couler, à 130 milles au large de Cape Lookout, N.C. — Trois autres marins venaient d'être sauvés de la même façon.

N.-D. de Lourdes (Maillardville, C.C.)

VISITEURS

Depuis le commencement du mois de mai, nous ont visité: la T.R. Mère Marie de l'Annonciation, provinciales des RR. MM. Ursulines de Rimouski, accompagnées de la R. Mère Marie-Jésus; Le T.R.P. Adam Sébastien, o.f.m., provincial des RR. PP. Franciscains de l'Ouest canadien; Le R. P. Gabriel, o.f.m., missionnaire du Japon, en route pour Québec; le V. Frère Laurent Ruel, en charge des Ecoles Chrétiennes, missionnaire au Japon, en route pour St-Cyrille de Drummondville, P.Q.; Mme Yvonne Fortin-Terrien, présidente d'honneur de la Fédération C.F.C., de Victoria; le R.P. Wilfrid Brazeau, o.f.m., curé de Notre-Dame des Victoires, d'Albany, C.C.

LES DAMES DU CWL

Au mois d'avril, la ligue des Femmes Catholiques de la paroisse tint leurs élections. Furent élus: présidente: Mme Georges Racine; vice-présidente: Mme Normand Willis; en charge des différents comités: Emigration et Action sociale: Mme Paul Sisk; de la Presse: Mme Gérard Verrier; Spiritualité: Mme Joseph Wunderlich; éducation: Mme Béatrice Moore; trésorière: Mme Eugène Vilac.

DECES

Samedi 10 mai, décédait à l'Hôpital Columbia, à l'âge de 72 ans, après une longue maladie, Mme Stanislas Lamoureux. Les funérailles auront lieu, mercredi 14 mai à 10 heures dans notre église.

James D. Fisher

Avocat — Notaire
de langue française
Fisher, Compagnie & Myers
920 édifice Birk
Tél. TA 6388 Vancouver, B.C.

PIERRE PARIS ET FILS

51 W. Hastings St. Ph. MA-0164
Vancouver, B.C.
Chaussures pour toute
LA FAMILLE
Venez voir nos bons souliers
de prix moyens.

Victoria, C.B.

Pour acheter une propriété aux environs de l'église Saint-Jean-Baptiste, église des Catholiques de langue française.

Adressez-vous à

M. O. W. Chrétien

Tél. 5-2598 — 182 rue Barkley
Vendeur d'Immeubles

WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)
Magazines et journaux français (Québec et de France)
Bonbons de choix

8 VARIETES DE TABAC EN FEUILLE DE QUEBEC,
\$1.10 à \$1.40 LA LIVRE
Aussi tabac en feuille coupé.
(en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

L'opium des "paiements mensuels"

Comment la jeune génération — qui un jour dirigera une économie capitaliste — gère-t-elle actuellement ses propres affaires? D'une façon exécutable.

par William H. Whyte, Jr.

Dans l'Amérique d'aujourd'hui, le sens de l'épargne a disparu de la vie courante. On a cessé d'identifier l'économie et l'honnêteté. Non qu'épargner soit devenu chose impossible: jamais la prospérité n'a été aussi grande ni aussi générale. Mais tout simplement, on ne croit plus à l'épargne.

Il est du reste curieux de remarquer que ceux qui illustrent le mieux ce point de vue sont précisément les jeunes ménages qui disposent d'un revenu moyen (\$5,000 à \$7,500). Pour la plupart, mariés appartenant à des entreprises importantes, ils sont propriétaires.

FALHER

C'est avec regret que nous avons appris le décès de M. Frank Aubin, survenu le 14 mai dernier, à St-Damien de Belle-Chasse, P.Q., le 13 novembre 1988, il vint dans l'Ouest à Falher avec ses parents, en 1913, quelques mois plus tard le 6 mai 1913 il épousa Mlle Elise Legault. Ce fut le premier mariage célébré à Falher, M. Aubin se dévoua beaucoup pour les oeuvres paroissiales. Dès 1913 il devint membre de la chorale, devint qu'il remplit avec joie et piété jusqu'à ses dernières années alors que sa santé commença à décliner, il fut également commissaire d'école pendant quatorze ans, et là encore, il ne ménagea pas son temps pour remplir ce devoir au meilleur de sa connaissance, il comptait beaucoup d'amis et était estimé de tous.

Une foule immense et recueillie de parents et d'amis assistait au service funéraire qui fut chanté par M. l'abbé Alphonse Levesque et assisté des RR. PP. Lucien Lafontaine et Roger Campagna, o.m.i., comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Gaspard Dandurand, de Donnelly; M. Jean-Baptiste Langlier; Roméo Desfosés, Lucien Beaudoin, Orléan Servant et Alfred Roy. M. Cyrille Roy portait la croix.

Lui survivent son épouse éplorée et ses enfants: Mme Elnora Lessard (au siliatrac) et Benoît, de Guy; Mme Wilfrid Dumais (Blanche) M. Albin Aubin, Mme Michel Martin (Rosaline), Mme Albert Robinson (Yvette) et Mme Roger Ouellet (Jeanine); 17 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants; sa sœur Odile, et ses deux frères: Isidore et Olive Aubin, tous de Falher.

La famille de Mme Frank Aubin désire remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné leurs sympathies et Elizabeth Hehn, représentés par Joseph et Margaret Schneider.

BRINKSON — Daniel-Edwin, le 8 mai, enfant de Edwin Erickson et Amy Canuel; les parents étaient Raymond Canuel et Marcia Noel.

PROMESSE DE MARIAGE

BOUCHARD-LAROCQUE — Entre Florent-André Bouchard, fils mineur de Armand Bouchard et de Berthe Boudry, de New-Westminster, et Eveline-Alice-Celine Larocque, fille mineure d'Armand Larocque et de Rose Dumouchel de cette paroisse. Le mariage aura lieu samedi prochain à 14 heures dans cette paroisse.

BEINARDIN-SANSAI — Entre Joseph-Henri-Adolphe Bernardin, fils majeur de Emmanuel Bernardin de cette paroisse, et Marie-Annette-Irène, fille majeure de William Ramsay et de Marie-Anne Sauvé, également de cette paroisse. Le mariage aura lieu samedi le 24 mai à onze heures.

SAUVÉ-ROBERGE — Entre Maurice Sauvé, fils majeur de André Sauvé et de Albertine Séguin de cette paroisse, et Marjolaine-Chloéine Roberge, fille majeure de Raymond Roberge. Le mariage aura lieu le 31 mai.

BRUNEAU-BOLEAU — Entre Joseph-Laurent Bruneau, fils majeur de Jean Bruneau et de Luidia Beauchêne de cette paroisse, et Henriette Boleau, fille mineure de M. et Mme Henri Boleau de Fatima. Le mariage aura lieu à St-Pierre de New-Westminster, le 24 mai à midi.

Ravitaillement des stations de radar

Le ministère des Transports s'occupe, cet été, du ravitaillement des stations de radar de la ligne avancée prairiale, dans la région de Fox Basin, dans l'Arctique canadien. C'est ce que vient d'annoncer le ministre du Transport, M. George Hees. Le Canada prend ainsi la succession de l'Etat-Uni qui se chargeait, dans les années passées, de cette tâche. Environ 18,000 tonnes de ravitaillement seront ainsi transportées cette année à bord de quatre navires canadiens.

N'avez de dette à l'égard de personne si ce n'est celle d'aimer. S. Paul

des leur maison et pratiquent leur religion. Posés, modérés en tout, parfaitement respectables, ils gèrent, en tout, sans aucun doute, l'économie. Or ce sont de véritables enfants prodiges.

La revue "Fortune" a étudié de près les revenus et les dépenses d'un groupe-témoin de 83 ménages de ce genre. Elle en a conclu que ces jeunes gens étaient victimes d'une illusion qui pourrait appeler le "budgetisme". Par ce terme, il ne faut nullement entendre d'un certain formalisme budgétaire. Bien au contraire, le budgetisme désigne ce qui fait son charme. Il traduit une préoccupation quasi exclusive: obtenir, pour chacun des chapitres de dépenses courantes, un crédit remboursable par paiements mensuels réguliers et égaux, de sorte qu'au premier du mois, en raison des engagements pris, le budget disponible pour l'imprévu est pratiquement si faible qu'elle vous dispense de toute décision.

Ce n'est pas que ces jeunes couples aillent à l'aveuglette. Bien loin de là, ce qui frappe le plus à leur vaine coté l'habileté, c'est la gravité et la précision qu'ils y mettent. Ils sont généralement capables de vous débiter la liste complète de leurs dépenses jusqu'au moindre cent. Il est rare qu'ils s'acharment pas leurs engagements. Mais ils sont si bien emportés par le rythme régulier des échéances mensuelles qu'ils ne pensent autant dire jamais au "coût" de l'argent.

Cette indifférence pressentie romanesque pour les questions d'argent est compréhensible. En Amérique du Nord, la société, volant au secours du salarié, le décharge d'une partie de la charge des sommes importantes; mieux encore, elle l'a pour ainsi dire libéré du souci d'y penser. La retenue à la source, pour le paiement de l'impôt, dispense le simple particulier d'avoir à se préoccuper de l'un des postes les plus importants de son budget. La situation est identique en ce qui concerne les impôts fonciers puisque les sommes dues mensuellement pour l'impôt des hypothèques comprennent, outre ces impôts, l'amortissement de l'hypothèque, l'assurance contre l'incendie, etc. Et ainsi de suite pour les autres grands chapitres de dépenses. Personne n'a plus à se soucier de mettre de côté de l'argent pour ses vieux jours en prévision de frais d'hospitalisation. L'Etat et l'employeur s'en chargent directement.

Les modestes économies que l'on peut arriver à réaliser ne sont pas destinées aux besoins imprévus. Elles servent plutôt à couvrir quelque dépense exceptionnelle — le prochain enfant, par exemple, ou le premier versement sur une nouvelle maison. L'épargne, comme on le voit, n'est pas une affaire de principe, elle est presque toujours d'actualité. (Pourquoi mettre de l'argent de côté pour volontairement de grosses économies ou d'entretien de grosses économies, dans une certaine conception, un mauvais calcul.)

Au Québec, l'économiste aujourd'hui ne peut arriver à réaliser ce que l'on peut arriver à réaliser ne sont pas destinées aux besoins imprévus. Elles servent plutôt à couvrir quelque dépense exceptionnelle — le prochain enfant, par exemple, ou le premier versement sur une nouvelle maison. L'épargne, comme on le voit, n'est pas une affaire de principe, elle est presque toujours d'actualité. (Pourquoi mettre de l'argent de côté pour volontairement de grosses économies ou d'entretien de grosses économies, dans une certaine conception, un mauvais calcul.)

PICARDVILLE

Une belle délégation de parents et d'amis de la famille Victor se rendait, samedi 10 mai, à Morillon, en vue d'assister à la cérémonie de prise d'habit de Madeline. Là, dernier, vers cette même époque, elle nous quittait pour se consacrer au service du Seigneur dans la Congrégation des Filles de Jésus. Aujourd'hui, elle franchit la deuxième étape de sa donation en revêtant les saintes livrées de la religion. La cérémonie, belle dans sa simplicité nous a impressionnés vivement. Présidée par Son Exc. Mgr Lussier, elle nous apparut plus grandiose en marquant le sérieux et le courage des heureuses élèves. Nous étions honorés de leur présence, ainsi que d'une paroissienne de Picardville et nous lui souhaitons ferveur et persévérance dans ses pieux desseins. Puisse-t-elle attirer d'autres jeunes filles de notre belle paroisse qui, comme elle, se dévouent au service de Dieu et au salut des âmes. La moisson est grande, mais les ouvriers sont peu nombreux. C'est vrai aujourd'hui tout comme au temps de Notre-Seigneur. Le mal a ses supports et ses adeptes acharnés, n'y aurait-il que le Christ qui ne trouverait pas des cœurs généreux pour travailler à la cause du Bien? La vie est si courte, pourquoi ne pas l'employer à une noble cause? Le ciel qui en sera la récompense est si magnifique! La joie de servir Dieu est si grande et si pure, qu'aucune joie humaine ne lui est comparable! Jeunes filles, faites l'essai.

Félicitations sincères à la famille Victor et meilleurs encouragements à notre compatriote. De passage au presbytère M. le curé Lachance, curé de Vimy, ainsi que l'abbé Martineau, vicaire de Morillon.

Nous regrettons d'apprendre que M. Marcel Deshoux est sérieusement malade dans un hôpital d'Edmonton. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Une bonne petite pluie a fait un bien immense, surtout pour les légumes. Quelques-uns comme ça durant les premiers mois de l'été nous assurait une récolte favorable.

L'honneur s'est fait des devoirs qui passent la puissance et qui emportent son cœur au-delà des convulsions de ses sens et des curiosités de son esprit. C'est l'au-delà qu'il désire.

enseigne. "On" ne peut pas dépouiller tout le monde.

Une autre opinion couramment répandue est que le gouvernement sait parfaitement comment sauvegarder la prospérité.

—Le gouvernement veillerait, le cas échéant, à éviter une crise, déclare un employé de 28 ans.

Et quand bien même elle élargirait, dit certains, personne n'en souffrirait.

—Tout est relatif, commente un jeune marié. Si mon salaire diminuait, les prix baisseraient également, si bien qu'en définitive rien ne serait changé pour moi.

—Pour le seul plaisir de discuter, on a posé aux jeunes ménages la question suivante:

—Supposons qu'une crise vous atteigne personnellement? Que feriez-vous? La plupart d'entre eux ont répondu qu'ils ne voyaient guère les économies que, dans cette hypothèse, ils pourraient réaliser.

Ils se font d'eux-mêmes et de leur train de vie une idée si modeste qu'ils n'aperçoivent pratiquement pas de compression possible dans leur budget. Depuis que le chèque du salaire, la retenue à la source, les versements échelonnés sur les hypothèques — principaux éléments du budget de la classe moyenne — tombent régulièrement à échéance mensuelle, le mois est devenu la commune mesure du terme de la décharge de leurs engagements. Les jeunes ménages, de même qu'ils payent leur combustible de chauffage en 12 mensualités égales, cherchent à étaler sur la plus longue période possible les charges prévisibles qui pèsent sur eux à un moment déterminé de l'année: cadeaux de Noël, vacances, l'entrée dans les classes. Si le vendeur ne veut pas lui consentir un crédit à échéances mensuelles, l'acheteur se débrouille pour alléger ses charges au moyen d'emprunts.

Ces jeunes confondent du reste volontiers qu'il s'agit là d'un problème psychologique. Ils n'ont pas confiance en eux-mêmes. Lorsqu'un banquier leur demande la raison pour laquelle ils ne s'efforcent pas de constituer et d'alimenter eux-mêmes un fonds de réserve avec leurs économies plutôt que de recourir aux prêts, ils répondent invariablement:

—Nous sommes sûrs de rembourser la banque, mais nous ne serions pas sûrs de nous rembourser nous-mêmes.

Une dette contractée en bonne et due forme leur donne la paix de l'esprit.

Mais on peut être bon psychologue et piètre financier. Or, le fait est que ces jeunes ne se soucient pas du prix de l'argent. Ils connaissent le taux d'intérêt qui leur est servi pour leur crédit, mais ils ne savent pas ce que signifie l'indifférence incroyable lorsqu'il s'agit de l'intérêt appliqué sur les sommes infiniment plus élevées qu'ils empruntent. La plupart seraient très étonnés s'ils découvraient qu'ils payent presque toujours à leur banque un taux d'intérêt de 18%. Le crédit de généralment payer six pour cent environ. Quelques-uns seulement se donnent la peine de considérer que cet intérêt de six pour cent est calculé sur le montant initial du prêt et qu'en dépit des remboursements réguliers en capital qu'ils effectuent, ils continuent de payer les intérêts comme s'ils étaient toujours redevables de la totalité empruntée.

Lorsqu'ils font des achats, leur méfiance est presque complètement endormie. Ils s'imaginent volontiers que la législation protectrice de ces 20 dernières années, en quelque sorte renversée la fameuse règle: "L'acheteur doit être sur ses gardes".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

Qu'un vendeur d'automobiles ou d'ameublement leur propose de s'occuper lui-même de trouver le financement nécessaire auprès d'une banque locale, aussitôt vous les voyez relâcher leur vigilance. Le carnet de crédit portera le nom rassurant d'un vendeur d'automobiles.

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

Qu'un vendeur d'automobiles ou d'ameublement leur propose de s'occuper lui-même de trouver le financement nécessaire auprès d'une banque locale, aussitôt vous les voyez relâcher leur vigilance. Le carnet de crédit portera le nom rassurant d'un vendeur d'automobiles.

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

On pourrait croire, par exemple, qu'ils ont assez d'expérience pour se méfier des vendeurs d'automobiles en "dissocier" la promesse que le montant de leurs mensualités pour déterminer toutes les majorations que leur fait supporter l'agent. S'il leur arrive de trouver ailleurs de l'argent pour le payer comptant, ils renoncent volontairement à cet avantage. Si l'agent à l'achat, le marchand préfère une transaction au comptant, ils annoncent joyeusement leur intention de payer à terme, invitant, en quelque sorte, le vendeur à gonfler son prix en contrepartie des charges financières sur le montant desquelles il ne pourra pas "jouer".

rant d'une banque; l'acheteur se reposera sur la promesse du marchand de lui trouver des taux "courants". Il se peut, éventuellement, qu'un client se donne la peine de faire la somme des coupons de crédit et se précipite, hors de lui, à la banque.

Il doit y avoir une erreur, dira-t-il: l'intérêt est de dix pour cent, rien que sur le principal! C'est alors que le banquier expliquera avec ménagement que ce n'est pas le dix, mais le cent qui s'ajoute à l'intérêt. Si on insiste, qu'il fixe le taux d'intérêt, si on insiste, qu'il réduise la différence entre dix pour cent et six pour cent versé au commerçant comme ristourne pour le service rendu à la banque.

Quiconque emprunte pour s'acheter une voiture, par quelque procédé que ce soit, paye beaucoup plus qu'il n'en croit. Les jeunes ménages questionnés, en moyenne, qu'ils payent un peu plus de cinq pour cent d'intérêt. Le taux réel est, en fait, de 19%, assurance non comprise.

Avec le crédit automatique, les nouvelles des grands magasins, les jeunes ménages ont trouvé un procédé idéal correspondant à leurs idées de budgetisme. Un magasin consent à un couple un crédit maximum de \$150, par exemple. Lorsque ses achats ont atteint cette limite, l'emprunteur se libère par versements égaux, un paiement mensuel de un et un demi pour cent étant demandé pour le reliquat non remboursé. Or, une fois qu'il a commencé d'utiliser ce système de crédit renouvelable, il n'a aucune tendance à s'arrêter, car s'il contrefait le libérateur, il se libère, il a gagné le plaisir d'échéances parfaites cadencées, mois après mois. En fait, l'intérêt annuel sur un solde débiteur à perpétuité est de 12 à 18 pour cent — mais pourquoi y penserait-on!

Le succès du système stupéfie les spécialistes les plus avertis. Il y a aujourd'hui tant de jeunes gens qui ont atteint leur plafond de crédit et y sont restés accrochés que certains magasins gagnent davantage sur les prêts que sur les ventes elles-mêmes. C'est fantastique, déclare l'administrateur d'un de ces magasins. Les charges d'intérêt se montent à 18% par an! Inutile de vous demander si nous sommes partisans du système, autant nous demander si nous sommes partisans de gagner de l'argent.

Il serait vain de chercher à déterminer le rôle du budgetisme, car il est maintenant entré dans les mœurs. La question est de savoir s'il n'est pas possible d'en aménager plus judicieusement le fonctionnement. Le système traduit au fond, chez ceux qui l'appliquent, le désir de dépenser leur revenu en laissant à d'autres le soin d'en régler l'économie. Cette même tendance ne pourrait-elle s'appliquer à l'épargne?

Des banquiers ont exploité en faveur de leurs opérations de prêt cette obsession des échéances régulières, mais ils l'ont mise au service de la manipulation pour l'orienter dans le sens de l'épargne. A l'exception des "Clubs de Noël", bien peu d'initiatives ont été prises par les banques en vue d'inciter leurs clients à faire des économies malgré eux au moyen de versements fixes et réguliers. Une banque a fait un effort dans ce sens. Elle a institué une sorte de Club de Noël sans Noël: elle fournit à son client un carnet de coupons sur lesquels sont indiqués à l'avance les dates et le montant des versements hebdomadaires. Bien que le renoncement aux engagements souscrits ne soit pas fortement pénalisé, la banque estime que la fixation par le client lui-même de la somme qu'il entend déposer chaque semaine et la remise d'un carnet de coupons consti-

tuent un stimulant puissant. D'autres banques ont brodé sur le même thème. L'une d'elles a mis au point un système dans lequel l'épargnant autorise la banque à transférer chaque mois une somme déterminée de son compte courant à son compte d'épargne.

Quel que soit le succès de ces initiatives, il ne fait pas de doute que l'exploitation de cette tendance générale au budgetisme va jouer un rôle de plus en plus considérable dans l'avenir.

Faisons commissions. Fortes valeurs, caisses, livres paquets, messages. Garçons et autos à votre service. T. M. CHAMPION

CHAMPION'S
PARCEL DELIVERY
10223-106 rue — Tél. 232-46 — 23056

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION D'ORFÈVRES
ET BIJOUX
En face de la "Bay"
10115-102e rue — Edmonton

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas propriétaires de

Jack and Jill
Avenue Jasper, à l'Ouest de l'Hôtel Cecil
et
Westmount Shopping Center

HOTEL
GATEWAY

Service en français
Chambres avec ou sans bain.
Téléphone et eau courante dans chaque chambre.
10038-106e rue — TEL. 48053

VOYAGES DELUXE

CANADA • EUROPE

PROVINCES MARITIMES

Visite des groupements acadiens. Croisière à l'île du Prince-Edouard et aux îles de la Madeleine.

DEPART LE 3 AOUT PRIX A FIXER

EUROPE

Centenaire des apparitions de Lourdes. Exposition internationale de Bruxelles. Visite de plusieurs pays. Séjour à Rome et à Paris.

Traversée en paquebot

Voyage de sept semaines	Voyage de quarante jours
Départ 22 mai et 18 août	Départ le 5 septembre
Prix: à compter de \$1,185 par personne	Prix: à compter de \$1,295 par personne

N. B. Les prix ci-dessus sont fondés sur les itinéraires qui ont Montréal pour point de départ et de retour.

M. Paul-Emile Monast, représentant du trafic-voyages, 1,002, avenue Jasper au coin de la 100ème rue, Edmonton, Alta.

CANADIEN NATIONAL

Mme Lillian Lefebvre sec-trésorière
C.P. 10, 12, 56 ou 17
Village de Cold Lake, Alta.

Ecoles Séparées d'Edmonton, district No 7

Bilan pour l'année finissant le 31 décembre 1957

ACTIF

CAPITAL	
Biens immobiliers	\$ 482,556.54
Immeubles — moins dépréciation	7,400,094.48
Mobilier et équipement — moins dépréciation	418,100.21
Trottoirs et clôtures — moins dépréciation	34,056.67
Bibliothèque — moins dépréciation	58,958.11

A recevoir du gouv. de l'Alberta — octroi de construction	\$8,893,766.01
Argent en banque	211,400.00
	\$7,291.76

COURANT

Argent en mains et en banque	\$ 15,363.46
Assurances non expirées	\$1,590.00
	\$ 46,953.46

PASSIF

CAPITAL	
Obligations	\$5,446,990.00
Capital provenant des constructions pour la construction d'écoles — vente de propriété — augmentation de revenu	\$3,175,467.77
	\$8,642,457.77

COURANT

Dû à la ville d'Edmonton	\$ 14,968.86
Cotisations des élèves payées d'avance	1,740.00
Surplus de comptes	30,224.60
	\$ 46,953.46

Compte Capital

RECETTES	
Valeur des debentures vendues au Gouvernement de l'Alberta	\$1,000,000.00
Octroi du Gouvernement de l'Alberta	\$31,383.50
Intérêt	39.25
Biens immobiliers	24,793.03
Total des recettes	\$1,438,165.78

DEPENSES	
Nouvelles bâtisses	\$1,325,642.29
Biens immobiliers	100,760.00
Mobilier et équipement	25,503.38
Total des déboursés	\$1,451,905.67
Excès des déboursés contre les revenus	\$ 13,739.89
Argent en mains — 1er janvier	51,061.65
Argent en mains — 31 décembre	\$ 37,291.76

BILAN DES RECETTES ET DEPENSES AU 31 DEC. 1957

Compte Courant

RECETTES	
Cité d'Edmonton — réquisition	\$1,345,042.15
Octrois — département de l'Education	635,803.72
Loyers reçus	4,276.00
Cotisations des élèves	8,024.10
Cotisation pour bibliothèque	1,229.20
Remboursement, fourniture de classes	935.74
Remboursement, loyer des livres	34,359.10
Remboursement, réparation bâtisse	2,611.35
Remboursement, fourniture et équipement	2,904.97
Remboursement, équipement pour sports	67.83
Remboursement, capsules d'huile de foie de morue	2,221.75
Remboursement, salaire des professeurs	9,416.00
Remboursement, divers	4,158.48
Taxes	5,586.16
Emprunt de la ville d'Edmonton	225,000.00
Total des recettes	\$2,801,206.55

DEPENSES	
Frais fixes	\$ 279,210.00
Recouvrement d'obligations	175,496.99
Intérêts sur obligations	3,050.00
Loyers d'écoles	24,745.73
Intérêt	9,935.61
Commission sur obligations recouvrées	253.60
Total des charges fixes	\$ 492,691.93

Frais d'administration	
Salaires	\$ 50,799.70
Election	2,460.42
Poste et échange	1,252.41
Papeterie et impression	1,524.31
Transport (officiers et commissaires)	3,680.00
Congrès	210.00
Chariage	758.41
Divers	4,247.14
Total des dépenses d'administration	\$ 65,912.39

Frais d'instruction	
Salaires — instituteurs et surveillants	\$1,031,490.12
Salaires — substituts	17,893.70
Fourniture de classes	18,328.46
Transport des professeurs	1,760.00
Bibliothèque	25,168.59
Salaires, écoles du soir	5,422.50
Fourniture, écoles du soir	99.90
Divers	8,625.68
Total des frais d'instruction	\$1,108,786.95

Subsides aux élèves	
Loyer des livres	\$ 49,920.15
Équipement pour sports	6,214.32
Transport des élèves	9,964.49
Total des subsides aux élèves	\$ 60,098.96
Service de santé	
Capsules d'huile de foie de morue	\$ 2,526.94

La vérité sur les autopsies

par Albert Q. Maisel

Beaucoup de gens confondent autopsie et dissection et s'imaginent que les hôpitaux pratiquent l'autopsie pour permettre aux étudiants en médecine de s'entraîner à la technique opératoire. C'est complètement faux: l'autopsie pratiquée sur le corps est immédiatement rendue à la famille. La médecine opératoire et les dissections ne sont enseignées que dans les pavillons d'anatomie des facultés de médecine, sur des cadavres anonymes non réclamés. De vieux rumeurs, des récits grandiloquents mesurent à la plupart d'entre nous la simple vérité. De plus, un nombre surprenant de gens croient à tort que leur religion interdit l'autopsie, bien que les autorités catholiques, protestantes et juives aient donné leur approbation à cette pratique.

Autre erreur fréquente: on prétend que les médecins se livrent dans la salle d'autopsie à de macabres "expériences". Rien n'est moins vrai. Le but essentiel de la vérification anatomique est d'établir la cause du décès dans l'espoir d'empêcher le retour ultérieur de cas semblables. Des expériences ne feraient qu'altérer l'état du corps et masquer les éléments mêmes que l'autopsie a pour mission de préciser.

D'ailleurs, en admettant qu'un médecin en ait l'intention, il ne trouverait pas l'occasion de se livrer à de telles expériences. En effet, les autopsies ne se pratiquent pas à huis clos: tous les médecins de l'hôpital peuvent y assister, ainsi que le médecin traitant, toujours averti de l'autopsie pratiquée sur le corps d'un malade qu'il a soigné. Légende aussi que les corps seraient défigurés et mutilés à l'autopsie. Cette opération ne diffère d'une opération chirurgicale ordinaire que par l'absence de cette hâte qui force la main du chirurgien quand une vie est en jeu.

Aucun des arguments avancés contre cette pratique ne résiste à un examen sérieux. Que dire, en revanche, des raisons qui militent en sa faveur? Tous ceux qui ont été opérés de l'appendicite, par exemple, doivent la vie au Dr Reginald Fitz. Avant que cet anatomopathe de Boston ait élucidé le problème grâce aux autopsies, peu de gens pensaient que l'appendicite pût être en cause dans cette affection commune et en général mortelle, que les médecins du 19^e siècle appelaient "péritonite généralisée". Les sujets atteints de ce mal étaient alors tenus pour inséparables et subissaient en général, après quelques jours d'agonie.

Or, en pratiquant l'autopsie dans plusieurs cas, le Dr Fitz découvrit que l'appendicite avait, presque toujours, éclaté comme un ballon trop gonflé. Il se demanda pourquoi ce petit organe venait à se rompre de la sorte. La réponse fut simple, mais ce praticien archiprudent attendit d'avoir pratiqué 468 autopsies pour y croire tout à fait: l'anodin petit appendice était une véritable bombe à retardement. Une fois infecté, les microbes s'y multipliaient jusqu'à ce qu'une véritable explosion se produisît. C'est seulement ensuite que le pus se répandait, baignant tout l'abdomen et causant une péritonite mortelle.

Lorsque Fitz lut son rapport à la première réunion de l'Association médicale américaine, en 1856, les médecins de tous les pays comprirent qu'il avait trouvé non seulement la cause de la péritonite généralisée, mais le moyen de la prévenir. En deux ou trois ans, les meilleurs chirurgiens s'avèrent pour vérifier le bien-fondé de sa théorie: comme Fitz l'avait prédit, à condition d'intervenir à temps, on ne trouvait pas de péritonite, mais seulement un appendice enflammé et turgescant, dont l'ablation exécutée avec soin était suivie d'une rapide guérison. Une petite fille vint à succomber au diabète. Le médecin préleva de petits échantillons de son pancréas pour les compamer, sous le microscope, à des échantillons de pancréas normaux. Il découvrit une différence: le pancréas de cette enfant présentait une telle

dégénérescence de certaines cellules — connues sous le nom d'îlots de Langerhans — qu'elles avaient pratiquement disparu. Très ému par cette trouvaille, Opie se mit à examiner d'autres pancréas provenant de diabétiques: quel que fût l'âge du sujet, dans tous les cas s'observait la même dégénérescence des minuscules cellules de Langerhans.

Ce n'était qu'un indice, mais qui dirigea l'attention des chercheurs dans une voie jusque-là inexploitée. Ilots normaux: pas de diabète; îlots lézés: diabète, c'est-à-dire un mal caractérisé par l'incapacité de l'organisme à utiliser normalement le sucre. Vraiment, les petites cellules de Langerhans secrétaient donc une substance régulatrice du métabolisme du sucre. Si l'on administrait cette substance aux diabétiques, ne leur permettrait-elle pas de brûler normalement leur glucose?

Une véritable compétition s'engagea dans le monde entier pour identifier et extraire l'hormone déficiente. La course fut remportée en 1921 par les Drs Frederick Banting et C. H. Best, travaillant sous la direction du professeur J. J. Macleod à l'Université de Toronto, qui réussirent à isoler l'insuline, et dont un prix Nobel bien mérité vint couronner les brillants travaux.

Sans le secours des autopsies, la lutte contre le cancer se trouverait bien vite au point mort. Ce sont les anatomopathologistes qui, dans les salles d'autopsie, ont été les premiers, il y a des dizaines d'années, à décrire et à analyser les nombreuses variétés de cancer. Aujourd'hui, où de nouvelles drogues, de nouvelles hormones, prolongent de quelques mois ou de quelques années l'existence des cancéreux,

ST-EDOUARD

CAMPAGNE ETUDIANTE

D'après les échos reçus des étudiants qui ont fait leur campagne étudiante 1958, du 28 avril au 2 mai, ce fut un véritable succès. Le capitaine qui fut élu pour le "Pierrefort" fut M. Marcel Richer. Les deux autres candidats étaient Mlle Dorcas Bourget et M. Dominique Paquin. Jeudi le 1^{er} mai fut la "Grande Rencontre" des étudiantes de Saint-Edouard avec les étudiants des autres paroisses de la région de Saint-Paul. Les participantes étaient Dorcas Bourget, Lillane Hamel, Denise Robarge, Gisèle Pelletier, Yvette Belland, Ghislaine Dallaire, Yolande Robarge, Jeanne-Marie Faucher, Christine Moushott, Suzanne Richer et Cécile Fontaine. Elles furent accompagnées par leur assistante, Rev. Sr. Lionel, a.s.v. La messe de la Campagne fut bien rendue à 11h15 a.m. et fut célébrée par M. l'abbé C.-H. Berné, curé.

Dimanche le 4 mai, avait lieu à Saint-Vincent une soirée d'amateurs à laquelle participèrent quelques jeunes de la paroisse. Entre autres Mlle Angèle Paquin, Dorcas Bourget, Yolande Robarge, Carol et Majorie Pietrzowski ainsi que M. Raymond Tessier. Toute notre admiration et notre encouragement.

Nous tenons à rappeler la soirée du 15 mai organisée par les Jeûneurs. Venez nombreux, vous êtes tous les bienvenus!

VA ET VIENT
Mme L. Lafleur est partie, la semaine dernière, pour aller visiter ses enfants. Espérons qu'elle fera un très bon voyage.

M. Antoine Beaulé est maintenant engagé chez M. Alonzo Marcoux. M. et Mme Alfred Lamontagne ont en le bonheur de recevoir la visite de leurs parents de la province de Québec.

Mme Robert Poulin avec ses deux petits enfants: Germain et Ronald ainsi que Mme André Camache ont en visite chez leur mère, Mme Normand Robarge, de Saint-Edouard.

Administration des bâtisses	
Salaires — concierges	\$ 100,025.52
Chauffage	32,189.60
Fourniture pour concierges	13,045.59
Eau — lumière — téléphone	23,115.04
Divers	1,717.94
Total pour administration des bâtisses	\$ 170,093.69

Entretien des bâtisses	
Salaires	\$ 21,610.64
Transport	2,971.25
Réparations des bâtisses	31,470.68
Réparations, mobilier et équipement	4,068.08
Réparations, clôtures et terrains	37,798.98
Assurances	19,491.06
Total pour l'entretien des bâtisses	\$ 117,410.69

Divers	
Emprunt, ville d'Edmonton	\$ 225,000.00
Fourniture et équipement neufs	52,581.96
Remboursement d'honoraires	258.30
Pension (autres que les instituteurs)	1,519.67
Remboursements de loyers	650.00
Divers	7,761.61
Total pour divers	\$ 283,771.54
Surplus des revenus sur les dépenses	\$ 4,913.46
Argent en mains et en banque — 1er janvier	10,450.00
Argent en mains et en banque — 31 décembre	\$ 15,363.46

L. J. Slayk	Clarkson, Gordon & Co.
Secrétaire-trésorier	Comptables agréés

scale l'autopsie permet aux spécialistes du cancer de vérifier l'efficacité de telle ou telle thérapeutique et guide leur l'effort vers les plus efficaces.

Ce genre de renseignements, à supposer que les autopsies n'en apportent pas d'autres, suffirait à les justifier aux yeux de quiconque réfléchit. Mais il arrive souvent que cette pratique apporte aux héritiers du défunt un profit immédiat.

Un cas typique est celui de ce pompier, hospitalisé après une brève maladie et qui mourut dans les 24 heures. Le médecin traitant avait déjà rédigé le certificat de décès, dû à une pneumonie, quand un interne à l'esprit curieux parcourut par hasard la fiche du sujet. A la rubrique "antécédents", sa femme avait signalé une chute, survenue deux mois auparavant: "Continuons dans le dos, précipité-elle, deux jours d'arrêt de travail."

L'autopsie révéla que l'accident, loin d'être bénin, avait en réalité provoqué la fracture d'une côte, laquelle avait enfoncé le péricoste, d'où un abcès, point de départ de la pneumonie. La preuve d'un décès accidentel permit à cette femme de percevoir de l'assurance une indemnité deux fois plus élevée.

Dans un autre cas récent, un homme se tua en tombant par la fenêtre d'une chambre d'hôtel située au sixième étage. On pensa au suicide, mais l'autopsie déclara une hémorragie cérébrale massive, preuve que la chute était due à une attaque d'apoplexie. L'homme s'était assuré récemment sur la vie et sa police pourrait poser sur l'autourage, en particulier dans les nombreux cas, si douloureux, de nourrissons morts pendant leur sommeil. Bien que l'enquête conclue presque toujours au décès par suffocation sous les couvertures, la suspicion d'infanticide ou de remords d'une négligence empoisonnent souvent l'existence de jeunes parents.

Or, il y a quelques années seulement, on se demandait si l'autopsie était une pratique barbare. Aujourd'hui, elle est devenue une science.



RIONS

L'EXCUSE INGENUE
Toto rapporte de l'école un cahier taché d'un grand pét d'encre.
— Qu'est-ce que c'est que cela?
— Ça papa, je vais le dire: tu sais j'ai un nègre à côté à l'école, eh bien! il a saigné du nez!

AI! CETTE LOGIQUE!

Lui — Allons, sois logique, voyons. Tu sais bien que trois médecins ont certifié, avant notre mariage, que je ne pourrais pas être père. Donc, cet enfant n'est pas de moi.

Elle — Exploite ça s'il te plaît! Alors si trois médecins ont eu même temps déclaré que j'étais stérile, le petit ne serait de personne? Vrai tu en as de ces raisonnements.

A DEMAÎN

Le comte Georges venait de son ses amis rue de Valenciennes rencontre un...
— Ah! dit-il, tu vas sans doute, chez Mme de B...?

— J'allais, en effet, lui faire visite, mais, heureusement, je me suis rappelé à temps que c'est le jour où elle reste chez elle... J'irai demain.

PETITE SUGGESTION

— Dites donc, docteur, vous avez dû être bien payé pour les soins que vous avez donné au petit garçon du riche voisin?

— Mais oui, madame, seulement je ne vois pas en quoi ça peut bien vous intéresser.

— Ce serait pour une petite commission: vous ne savez peut-être pas que c'est mon petit gars à moi qui a jeté une brique à la tête de celui que vous avez soigné.

MUSIQUE

On vient de faire à un musicien une opération chirurgicale après l'avoir chloroformé.

— Et alors vous n'avez pas souffert?

— Pas du tout, il m'a semblé assister à l'opéra d'un confrère.

UNE VOIX PUISSANTE

Le bonhomme Hurlamort à la voix puissante, tellement enroué qu'il aurait pu rendre des points à la mère Angot qui paraît-il, était pourtant forte en gueule.

Un jour un ami va le voir et il entend un bruit terrible dans une petite pique à côté de celle où il se trouvait.

— Qu'est-ce qu'il y a là-dedans? demanda-t-il, un peu effrayé à la servante.

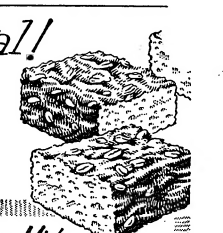
ment, deux médecins, en pratiquant de nombreuses autopsies de bébés morts subitement, découvrirent que la plupart de ces décès étaient dus à une pneumonie à virus foudroyant et que de pauvres mères torturées de remords portaient indistinctement la responsabilité de morts qu'elles n'auraient pu ni provoquer ni empêcher.

Il y a environ trois ans, la fille d'une personne décédée dans un asile d'aliénés confessa à son médecin qu'elle avait pris la décision de ne jamais se marier.

— Je ne peux supporter l'idée de transmettre la tare familiale, disait-elle. Heureusement, l'autopsie pratiquée montra que l'aliénation mentale de sa mère, loin d'être héréditaire, provenait d'une tumeur cérébrale. Délivrée de sa hantise, cette jeune femme s'est mariée et a mis au monde un enfant parfaitement normal, sain de corps et d'esprit.

Si tous ceux qu'un deuil vient de frapper voulaient bien considérer objectivement des faits de ce genre, il en est bien peu qui demeureraient réfractaires à l'autopsie.

Quel régal!



Et si facile à faire avec la **Levure Sèche Active Fleischmann** qui lève vite! Une friandise qui fera les délices de votre famille!

Gâteau-Brioche au Miel

1. Dans un moule à gâteau carré de 8 pouces, faites fondre 2 c. à table beurre Versez-y peu à peu 1/2 tasse miel et 1/2 tasse miel salé, brisés

2. Portez au point d'ébullition 1 c. à thé sucre granulé et 1/2 tasse shortening Laissez refroidir.

3. Entre temps, mesurez dans un grand bol 1/2 tasse sucre granulé et 1/2 tasse sucre granulé et brassez jusqu'à dissolution de

sucre. Saupoudrez-y le contenu de 1 enveloppe de **Levure Sèche Active Fleischmann** Laissez reposer 10 minutes, puis brassez bien. Introduisez, en brassant, le mélange de lait tiède et 1 œuf bien battu.

1/2 c. à thé vanille dans le mélange de levure. Tamisez une fois ensemble: 2 tasses farine tout-usage tamisée une fois 3/4 c. à thé cannelle moulu

Tamisez les ingrédients secs dans le mélange de levure et brassez jusqu'à ce que le tout soit bien amalgamé — environ 1 minute.

4. Versez le mélange par culottes dans le moule préparé. Couvrez. Placez à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double de volume — environ 1 1/2 heure. Cuisez au four modéré, 375°, environ 35 minutes. Démoulez aussitôt et servez chaud.



Ne requiert pas de réfrigération



Morin Frères

Entrepreneurs en construction
Téléphone 28773
2-10042-109 rue Edmonton

Nichol Bros. Limited

Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.
10103-95e rue Tél. 21561

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étiquettes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone 56927

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport. Camions spéciaux pour meubles
Tél. 26175 Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. 24344 721, édifice Tegler

C. R. FROST

Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone 881166
10737-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy Jos. Tessier
9310-111 ave, Edmonton, Tél. 775517

J.-O. PILON

Assurances de tous genres
Tél. bureau: 46324 — Rés.: 26693
Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

Miracle "99"

Service Station
Toutes cartes de crédit acceptées
André Lachambre, propriétaire
107 rue et 104 ave. Tél. 28713
Réparations de tous genres

GRAINES pour champs et jardins.

Pures fortes et vigoureuses. Demandez notre catalogue nouveau du printemps
Capital Seeds Limited
Place du Marché — Edmonton, Alta.

L.-G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax)
Assurances feu, automobile.
Ste 6, édifice Institute Tél. 22915
10042-109e rue Tél. 351833

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT
4 édifice Christie Grant—Tél. 28639
Edmonton, Alberta

Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations de tout genre
Tél.: 45332 11218-100e avenue

LEON BELAND

Représentant
Volkswagen Northern Ltd.
9645-82ème ave
Tél. Bur. 793271 — Rés. 62014

